



MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES

VIS		RADISSONS	
NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME	NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME	NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME	NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME
POINTAGE - SCORE		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME
31			
46	26	15:03(DN)	1
21	26	06:23	2
21		08:53	2
40		12:47(AN)	2
40	32	16:52	2
46		18:32	2

LOC		BÉLIERS	
NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME	NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME	NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME	NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME
POINTAGE - SCORE		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME
45			
43	19	20	10:07(AN)
28			10:28
43	19		09:19

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES
36	PHILIPPE TREMBLAY	1/2

PUNITIONS - PENALTIES							
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
05	A47	13:04	1				
18	A39	14:34	1				
22	A96	18:21	2				
14	A53	05:51	3				
18	A47	06:09	3				
25	A53	06:40	3				

PUNITIONS - PENALTIES							
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
17							
18							
21							
22							
25							
26							
32							
38							
40							
44							

PUNITIONS - PENALTIES							
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
11	A22	06:12	1				
20	A53	09:30	1				
28	A53	10:25	2				
04	A25	11:56	2				
43	A48	01:09	3				
43	A48	01:09	3				
20	A47	06:09	3				
19	A50	18:20	3				

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME	
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G
60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	31	45	1	0	5	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			0	0	0	0	0	0	0

TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME	
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G
6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			0	0	0	0	0	0	0
	0	0																	

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE
1		6

OFFICIELS / OFFICIALS	
(LETTRES MOULÉES)	(PRINTED LETTERS)
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE	JUGE DE LIGNES / LINESMAN
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE	JUGE DE LIGNES / LINESMAN
ANNONCEUR / ANNOUNCER	ARBITRE / REFEREE
CHRONOMÉTRÉUR / TIME KEEPER	ARBITRE / REFEREE
MARQUEUR / SCOREKEEPER	SIGNATURE DE L'ARBITRE / REFEREE'S SIGNATURE

POINTAGE FINAL / SCORE	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	FRANC JEU
3		1

TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	
DÉBUT / START	FIN / END
20:31:00	21:51:00
3e PÉRIODE / 3rd PERIOD	TEMPS RESTANT / REMAINING TIME
:	02 : 30